



COMUNICADO DE LA COMISARÍA DE POLICÍA DE OTA

Patrullado Domiciliar “Junkai Renraku”

スペイン語版

¡Hola! ¡Soy el policía en patrulla domiciliar!

¡Solicito la comprensión y la colaboración de todos, durante mí visita a su residencia!



El Patrullado Domiciliar “Junkai Renraku” es una actividad de la Policía, para que todos puedan vivir con tranquilidad y seguridad.

Por lo tanto, un policía uniformado del Puesto próximo a su residencia, visita la residencia de cada ciudadano de la área de la jurisdicción, para preguntar los siguientes ítems:

- Situación familiar;
- Lugar de contacto en emergencia;
- Solicitudes, consultas y otros a la policía.

Preguntas y Respuestas

¿Cuándo viene la Patrulla Domiciliar?

El policía en patrulla domiciliar podrá visitar su residencia no solamente en días hábiles de semana, sino también en sábado o domingo.

Esta visita es realizada generalmente durante el día, no siendo de ní de mañana temprano ni tarde de noche.

¿Qué debo hablar al policía en Patrulla Domiciliar?

La policía le irá a preguntar lo siguiente:

Confirmación de su nacionalidad, dirección y número de teléfono;

Situación familiar (nombre, fecha de nacimiento, lugar de trabajo, etc., de cada miembro).

Contacto en caso de emergencia, etc.

Aproveche también la oportunidad para quitar alguna duda, consultar o hacer alguna solicitud a la policía.

¿Qué acontecerá con mí información? ¿Está protegida la información personal?

Las informaciones recibidas serán registradas en el “libro guía” y mantenidas sobre un riguroso control, en las instalaciones de la Policía. Estas informaciones jamás serán dadas a terceros. Tenga confianza y esté tranquilo.

No hablo bien la lengua japonesa.

La policía intentará realizar las preguntas educadamente, utilizando palabras simples de fácil comprensión en japonés.

Sí aún así mismo no fué posible la comprensión, favor de escribir en su propio idioma las respuestas.

¿Para qué será usado el “Libro Guía”?

El “libro guía” será usado en casos de emergencia, tales como:

Al acontecer a usted o a su familia algún incidente o accidente grave;

Al acontecer daños causados por un gran terremoto o incendio;

Cuando fué víctima de crimen tal como de robo en casa, durante su ausencia;

En otras situaciones de emergencia,

Para comunicarnos con usted u otras personas de contacto en estas situaciones.



Puesto Policial y Área de Jurisdicción

スペイン語版



Sabía usted cual es el Puesto Policial de su Área de Residencia y la Situación de los Casos Ocurridos Registrados en Enero de 2017 ~ Comisaría de Policía de Ota~

Puesto Residencia Policial “Chuzaiشو” y Puesto Policial “Kouban”		Casos ocurridos				Accidente de Tránsito	
Nombre del Puesto	Área (Barrios) de Jurisdicción	R	DM	ID	OP	aDM	aDC
Ekimae K.	Kanayama-Cho, Kumano-Cho, Subaru-Cho, Nishihon-Cho, Hachiman-Cho, Hama-Cho, Higashihon-Cho y Hon-Cho.	10	3	0	0	41	6
Higashinagaoka-Cho K.	Higashinagaoka-Cho, Uekino-Cho, Kamikobayashi-Cho, Shimokobayashi-Cho, Dainogo-Cho, Niragawa-Cho, Higashikanai-Cho, Yabashin-Machi, Yaba-Cho y Yasuraoka-Cho.	19	1	1	0	66	7
Ota Chuo K.	Arai-Cho, Asahi-Cho, Iida-Cho, Iizuka-Cho, Uchigashima-Cho, Komaigi-Cho, Niijima-Cho, Nishiyajima-Cho, Higashibessho-Cho y Higashiyajima-Cho.	20	3	1	0	116	23
Housen K.	Okino-Cho, Kamitajima-Cho, Josai-Cho, Shindo-Cho, Takara-Machi, Nakane-Cho, Nishishin-Machi, Nishinoya-Cho, Fujiagu-Cho, Fujikura-Cho, Bessho-Cho, Yura-Cho y Wakiya-Cho.	9	0	1	0	49	7
Takahayashi K.	Iwasegawa-Cho, Ushizawa-Cho, Shimohamada-Cho, Shoya-Cho, Suehiro-Cho, Takahayashi (Higashi, Nishi, Minami, Kita e Kotobuki)-Cho, Tomizawa-Cho, Fukuzawa-Cho, Furuto-Cho, Hosoya-Cho, Minamiyajima-Cho y Yonezawa-Cho.	10	2	1	0	57	11
Ojima K.	Akutsu-Cho, Anyouji-Cho, Izumi-Cho, Idezuka-Cho, Iwamatsu-Cho, Otachi-Cho, Oshikiri-Cho, Ojima-Cho, Kasukawa-Cho, Kameoka-Cho, Kozumida-Cho, Shimotajima-Cho, Suzukake-Cho, Tokugawa-Cho, Bizenjima-Cho, Futatsugoya-Cho, Horiguchi-Cho, Maegoya-Cho, Maejima-Cho, Minamigaoka-Cho, Musashijima-Cho, Serada-Cho y Taishi-Cho.	2	0	0	0	33	8
Nitta K.	Nitta (Akabori, Ichi, Ichinoi, Ichinokura, O, One, Kane, Kamieda, Kaminaka, Kamidanaka, Kanai, Kizaki, Koganai, Kokin, GonEmon, Shimoeda, Shimodanaka, Sorimachi, Takao, Tamurashinden, Tameike, Tenra, Nakaeda, Hagi, Hanakazuka, Hayakawa, Mizuki y Murata)-Cho	10	1	1	0	59	7
Yabuzukahonmachi K.	Obara-Cho, Okubo-Cho, Yabuzuka-Cho, Yamanokami-Cho, Yorai-Cho y Rokusengoku-Cho.	0	0	1	0	35	8
Toriyama C.	Oshima-Cho, Tsuruuda-Cho, Toriyama (Kami, Naka, Shimo)-Cho, Toriyama-Cho, Nagate-Cho y Niino-Cho.	2	0	0	0	21	5
Ryumai C.	Okinogo-Cho, Motegi-Cho, Yaegasa-Cho y Ryumai-Cho.	7	1	0	0	21	4
Godo C.	Ishibashi-Cho, Owashi-Cho, Kamigodo-Cho, Kitakanai-Cho, Godo-Cho, Sugashio-Cho, Terai-Cho, Tenra-Cho, Narizuka-Cho y Nishinagaoka-Cho.	1	0	0	0	14	1
Tadakari C.	Ichiba-Cho, Takaze-Cho, Tadakari-Cho, Tomiwaka-Cho y Higashishin-Machi.	2	1	0	0	18	4
Maruyama C.	Kiyohara-Cho, Harajuku-Cho, Higashiimaizumi-Cho, Maruyama-Cho, Midori-Cho, Yatabori-Cho y Yoshizawa-Cho.	0	0	0	0	15	4
Total		92	12	6	0	545	95

C- Puesto Residencia Policial **“Chuzaiشو”** / K- Puesto Policial **“Kouban”**

R- robo / DM- daño material / ID- invasión domiciliar / OP- obscenidad pública y otros / aDM- accidente c/ daño material / aDC- accidente c/ daño corporal